

香港ハウスウェア・フェア(20-23 April 2020)

香港インターナショナル・ホームテキスタイル&ファニッシングス・フェア

Hotel Sponsorship up to USD385 最大3,000香港ドル宿泊費助成 新規ご来場特典ご案内

Fair Details :	<ul style="list-style-type: none"> ● 会期: 20-23 April 2020 年 4 月 20 日~23 日 ● 会場: Hong Kong Convention & Exhibition Centre ● Webpage: www.hktdc.com/hkhousewarefair ; www.hktdc.com/hkhometextilesfair ● Houseware Fair 2019: 26 の国と地域から 2,160 社以上が出展 (アジアを代表するハウスウェアイベント) ● Home Textiles Fair 2019: 7 の国と地域から 310 社以上が出展 		
Features of the Fairs:	<ul style="list-style-type: none"> ● 25 の国と地域から 2,300 社以上が出展予定 ● 香港、中国本土、台湾から 1,800 社以上のサプライヤーが出展 ● インドネシア、マレーシア、フィリピン、シンガポール、タイ、ベトナムなど ASEAN 地域の製品が出品 ● インド、韓国、タイ、トルコなど各国パビリオン ● OEM/ODM の取引相手を探す最適な機会 ● 高品質デザイナーズ・コレクション、ブランド ● MOQ 5~1,000 個から発注できる“Small-Order Zone”より実際の製品を展示 		
Exhibits for Houseware Fair:	<ul style="list-style-type: none"> ● Art & Craft Items ● Artificial Flowers ● Baby Products ● Bathroom Products ● Beauty & Personal Care Items ● Candles & Scent ● Cleaning & Laundry Items ● Coffee related products 	<ul style="list-style-type: none"> ● DIY Products ● Eco-Friendly Products ● Festive Home Decor ● Furniture ● Gardening & Outdoor Accessories ● Healthcare Products ● Home Appliances ● Interior Decor & Handicrafts 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kitchenware & Gadgets ● Pet Supplies ● Silver Generation Products ● Storage Solutions ● Tableware ● Trade Services ● Wine Tools & Accessories
Exhibits for Home Textiles Fair:	<ul style="list-style-type: none"> ● Hall of Glamour (Premium Zone for Branded exhibitor) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Baby & Bedroom Textiles ● Bathroom & Kitchen Textiles ● Carpet & Floor Coverings 	<ul style="list-style-type: none"> ● Window Fashion & Accessories ● Upholstery & Furnishing Products ● Design Solutions & Trade Services
Hotel Sponsorship for trade buyers:	<ul style="list-style-type: none"> ● 2020 年 4 月 19 日~23 日 (23 日泊まで) の宿泊期間中、香港貿易発展局提携ホテル最大 3,000 香港ドルの宿泊費用を助成します。1 企業 1 ホテル 1 室 (2 名様同室利用まで) ● 助成金額はご来場日数 (集めていただく来場スタンプ数) により以下の通り: <ul style="list-style-type: none"> ■ Visit the Fair for 1 day – HKD 1,000 ■ Visit the Fair for 2 days – HKD 2,000 (累計) ■ Visit the Fair for 3 days – HKD 3,000 (累計) 		
Business Matching Service:	<ul style="list-style-type: none"> ● 展示会場内の商談サービス Business Matching Service が無料でご利用いただけます。 		

申込み・利用方法

- Step 1: 申込用紙に楷書体英文で漏れなくご記入の上名刺(英語)コピーを添えて、**2020年3月20日(金)17時までに** 香港貿易発展局 東京事務所または大阪事務所へメールかFaxにてお申込みください。
- Step 2: 本部承認後 **ACKNOWLEDGEMENT LETTER** を英文メールでお送りします。ご利用方法の詳細をご確認ください。また宿泊予約確認のためお選びいただいたホテルより直接ご連絡します。申込みから1週間以上経過しても連絡がない場合は、お申込みの各事務所までお問合せください。
- Step 3: **2020年4月20日~23日の会期中ご利用者ご本人が必ず展示会へご来場ください。また会場内“Buying Mission Service Counter”にて“HOTEL SPONSORSHIP VOUCHER”をお受取りになり、来場日毎に来場スタンプを集めてください。カウンターへお越しの際は ACKNOWLEDGEMENT LETTER と名刺をご提示ください。**
- Step 4: ホテルチェックアウトの際に**スタンプ済み**の“HOTEL SPONSORSHIP VOUCHER”をフロントへお渡しください。来場日毎の助成額を宿泊費用より割引します。

問合せ

香港貿易発展局 東京事務所 Tel:03-5210-7150 Fax:03-5210-5860 email : tokyo.hotel.air@hktdc.org
大阪事務所 Tel:06-4705-7030 Fax:06-4705-7015 email : osaka.office@hktdc.org

キャセイパシフィック航空・キャセイドラゴン航空 特別航空券 Special Airfares from Cathay Pacific & Dragonair

OFFICIAL CARRIER



フェアの公式エアラインであるキャセイパシフィック航空とキャセイドラゴン航空より、フェアご来場の皆様のためだけに特別航空券をご用意いたしました。ご予約はキャセイパシフィック航空のホームページのイベント・コードの欄に、MICE085とご入力ください。個人情報登録後、特別料金とご予約のページがご覧いただけます。特別航空券についてはキャセイホリディージャパンへお問合せください。電話 : 03-6746-1200 Fax : 03-6746-1298

他社紹介

本フェアにご興味のある他企業をご紹介いただける場合は、以下に企業情報をご記入の上お送りください。

Name of Referred Buyer: _____ Company Name: _____
Email: _____ Tel: _____ Fax: _____
Company Profile: _____ (Attached if necessary)

規則および条件

- 1) 本特典のご利用は2019年同フェアに来場していない中国・マカオを除く新規海外バイヤー企業の方が対象となります。
- 2) 香港ハウスウェア・フェア2020、香港インターナショナル・ホームテキスタイル&ファニシングス・フェア2020、香港ファッション・ウィーク2020の出展企業の方はお申込みいただけません。
- 3) 2020年4月19日~23日(23日泊まで)の宿泊期間中、各企業1ホテル1部屋(2名様まで)のご利用とさせていただきます。お申込みは先着順となります。
- 4) お選びいただいたホテルが満室の場合は他のホテルをご紹介します。
- 5) 申込用紙にはホテルデポジットのためクレジットカード情報を必ずご記入の上、名刺(英語)コピーを添付してお申込みください。到着予定日にチェックインされなかった場合、ホテルより少なくとも1泊分の宿泊費相当額が徴収されますのでご注意ください。
- 6) 申込み受理承認後、香港本部よりAcknowledgement letter を英文メールでお送りします。1週間以上経過しても連絡がない場合は、お申込みの各事務所までお問合せください。
- 7) 特典利用者ご本人が必ず展示会にご来場ください。会場内“Buying Mission Service Counter”で Hotel Sponsorship Voucher をお受取りになり、来場日毎に来場スタンプを集めてください。その際、パスポート(原本)、landing slip(香港入国時空港にて発行)、名刺(英語)、搭乗券半券と e-ticket 控えをご提示いただきます。また最終日までにアンケートをご提出ください。上記の書類が全て揃わない場合や、申請内容と情報が一致しない場合、香港貿易発展局からの特典助成はお断りいたします。
- 8) 香港貿易発展局は事前の通知なく規則および条件を変更したり、お申込み受付を終了する権利を留保します。
- 9) 特典について問題が発生した場合、最終的な決定は香港本部の判断に委ねられます。

HKTDC Hong Kong Houseware Fair / Hong Kong International Home Textiles and Furnishings Fair 2020

REPLY SLIP for HKD 3,000 HOTEL SPONSORSHIP

*** 受理承認後Hotel Sponsorship acknowledgement letter をメールでお送りします。申込用紙送信時点ではホテル予約は完了しておりません。***

名刺(英語)を添付してお申込みください。

締切: 2020年3月20日(金)17時必着

返信先 東京事務所 Fax:03-5210-5860 email : tokyo.hotel.air@hktdc.org
大阪事務所 Fax:06-4705-7015 email : osaka.office@hktdc.org

*必ずクレジットカード情報をご記入ください。クレジットカード情報はホテルデポジットのためにのみ使用し弊局データベースには登録いたしません。
*JCB以外のカードをご記入ください。デポジット引き落としができない場合、ホテル予約はキャンセルし助成特典はご利用いただけません。

第3希望までホテルを選択し、ホテル名の前に数字をご記入ください。各ホテルの詳細は次頁をご参照ください。

CHOICES OF HOTELS		
<input type="checkbox"/> Novotel Century Hong Kong www.novotelhongkongcentury.com	<input type="checkbox"/> Iclub Fortress Hill Hotel# https://www.iclub-hotels.com	<input type="checkbox"/> Grand City Hotel# www.grandcityhotelhongkong.com
<input type="checkbox"/> Sheraton Hong Kong Hotel & Towers sheraton.com	<input type="checkbox"/> Metropark Hotel Mongkok# http://www.metroparkhotelmongkok.com/	<input type="checkbox"/> Harbour Plaza 8 Degrees www.harbour-plaza.com
<input type="checkbox"/> Cordis, Hong Kong cordishotels.com/hongkong	<input type="checkbox"/> Pentahotel Hong Kong, Kowloon# www.pentahotels.com	<input type="checkbox"/> Ibis Hong Kong North Point ibishotel.com
<input type="checkbox"/> Stanford Hillview Hotel# https://www.stanfordhotels.com.hk/	<input type="checkbox"/> Rosedale Hotel Kowloon www.rosedalehotels.com	<input type="checkbox"/> Iclub Mongkok Hotel www.iclub-hotels.com
<input type="checkbox"/> Vela Boutique Hotel# https://www.thevela.hk/	<input type="checkbox"/> Garden View Hong Kong http://www.yhk.com.hk/	<input type="checkbox"/> Silka Seaview, Hong Kong www.silkahotels.com
<input type="checkbox"/> Hotel Stage# www.hotelstage.com	<input type="checkbox"/> The Salisbury- YMCA of Hong Kong www.ymcahk.org.hk	<input type="checkbox"/> Mini Hotel Causeway Bay www.minihotel.com.hk
<input type="checkbox"/> Ramada Hong Kong Harbour View# www.bestwesternhotelharbourview.com	<input type="checkbox"/> Travelodge Central, Hollywood Road www.travelodgehotels.asia	<input type="checkbox"/> Mini Hotel Central www.minihotel.com.hk
<input type="checkbox"/> Stanford Hotel# www.stanfordhongkong.com	<input type="checkbox"/> Metropark Hotel Kowloon# www.metroparkhotelkowloon.com	# 会期中、展示会場までの無料シャトルバスを運行 * MTR (Mass Transit Railway) は香港の地下鉄です

Fair(s) to visit: Houseware Fair Home Textiles and Furnishings Fair

Full Name Mr/Mrs/Ms (as shown on passport): _____

Company Name (as shown on name card): _____

Address: _____ Country: _____

Tel: _____ Fax: _____ Email: _____

Company Website: _____ Products of Interest: _____

Credit Card: VISA MC AE Card No: _____ Expiry Date: _____

Check-in Date: _____ Check-out Date: _____ Room Type: Single Double Twin

Nature of Business

- Buying Office Retailer with _____ stores Wholesaler Importer
 Import Agent Exporter Chain/Department Store Distributor
 E-tailer Service Company Others, please specify: _____

私は、上記の情報が、香港貿易発展局 (HKTDC) のデータベースに登録されていて、ダイレクトマーケティングまたはビジネス・マッチング用に供されること、及び、その他 Privacy Policy Statement (www.hktdc.com/mis/pps/en) に記載されている目的に供されることに同意します。私はここに記載された目的の範囲内で個人情報が開示されることについて、当該フォームに記載された各個人が理解し同意していることを表明するものであります。

(欧州連合 (EU) および欧州経済領域 (EEA) の加盟国からお越しの方で) 香港貿易発展局からの案内をご希望の場合に、左記にチェックマークを入れてください。
*EU の個人情報保護法により EU/EEA のお客様を対象としておりますので、それ以外の方はスキップしてください。

Name _____ Signature/Co. Chop _____ Date _____

香港貿易発展局から FAX による宣伝資料を希望されない場合には、電話番号 : 852-1830668 までご連絡頂くか、あるいは以下情報を記入後 FAX[852-28034198]または eメール[databank@hktdc.org]までご連絡ください。

If you do not wish to receive any promotional materials from the Hong Kong Trade Development Council via fax, please contact us at tel [852-1830668] or complete the following information and return at fax [852-28034198]/email [databank@hktdc.org].

FAX 番号 _____ 御会社名 _____ ご担当者名 _____
Fax No.() _____ Co. Name _____ Contact Person _____

Appendix

CHOICES OF HOTELS (Choose ONE hotel by putting a "✓" in the box provided)

Hotel	Location	Room Rates per night	Traveling Time (mins.) <Hotel – HKCEC>
<input type="checkbox"/> Novotel Century Hong Kong www.novotelhongkongcentury.com	238 Jaffe Road, Wanchai	HKD1,220	within walking distance
<input type="checkbox"/> Sheraton Hong Kong Hotel & Towers sheraton.com	20 Nathan Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong	HKD1,100	By Taxi: 15 By MTR*: 30
<input type="checkbox"/> Cordis, Hong Kong cordishotels.com/hongkong	555 Shanghai Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong	HKD990	By Taxi: 15 By MTR*: 40
<input type="checkbox"/> Stanford Hillview Hotel# https://www.stanfordhotels.com.hk/	Observatory Road on Knutsford Terrace, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong	HKD800	By Taxi: 20 By MTR*: 40
<input type="checkbox"/> Vela Boutique Hotel# https://www.thevela.hk/	84-86 Morrison Hill Road, Wanchai, Hong Kong	HKD790	By Taxi: 15 By MTR*: 25
<input type="checkbox"/> Hotel Stage# www.hotelstage.com	1 Chi Wo Street, Jordan, Kowloon, HK	HKD780	By Taxi: 20 By MTR*: 30
<input type="checkbox"/> Ramada Hong Kong Harbour View# www.bestwesternhotelharbourview.com	239 Queen's Road West, Hong Kong	HKD770	By Taxi: 10 By MTR*: 30
<input type="checkbox"/> Stanford Hotel# www.stanfordhongkong.com	118 Soy Street, Mongkok, Hong Kong	HKD770	By Taxi: 20 By MTR*: 35
<input type="checkbox"/> Iclub Fortress Hill Hotel# https://www.iclub-hotels.com	18 Merlin Street, North Point, Hong Kong	HKD700	By Taxi: 12 By MTR*: 35
<input type="checkbox"/> Metropark Hotel Mongkok# http://www.metroparkhotelmongkok.com/	22 Lai Chi Kok Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong	HKD700	By Taxi: 20 By MTR*: 35
<input type="checkbox"/> Pentahotel Hong Kong, Kowloon# www.pentahotels.com	19 Luk Hop Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong	HKD700	By Taxi: 30 By MTR*: 60
<input type="checkbox"/> Rosedale Hotel Kowloon www.rosedalehotels.com	86 Tai Kok Tsui Road, Kowloon, Hong Kong	HKD700	By Taxi: 15 By MTR*: 40
<input type="checkbox"/> Garden View Hong Kong http://www.yhk.com.hk/	1 Macdonnell Road, Mid-Levels, Hong Kong, Hong Kong	HKD660	By Taxi: 15 By MTR*: 25
<input type="checkbox"/> The Salisbury- YMCA of Hong Kong www.ymcahk.org.hk	41 Salisbury Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong	HKD660	By Taxi: 20 By MTR*: 30
<input type="checkbox"/> Travelodge Central, Hollywood Road www.travelodgehotels.asia	263 Hollywood Road, Central, Hong Kong	HKD660	By Taxi: 20 By MTR*: 25
<input type="checkbox"/> Metropark Hotel Kowloon# www.metroparkhotelkowloon.com	75 Waterloo Road, Kowloon, Hong Kong	HKD650	By Taxi: 20 By MTR*: 40
<input type="checkbox"/> Grand City Hotel# www.grandcityhotelhongkong.com	339 Queen's Road West, Hong Kong	HKD620	By Taxi: 15 By MTR*:30
<input type="checkbox"/> Harbour Plaza 8 Degrees www.harbour-plaza.com	199 Kowloon City Road, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong	HKD620	By Taxi: 25 By MTR*:50
<input type="checkbox"/> Ibis Hong Kong North Point ibishotel.com	138 Java Road, North Point, Hong Kong	HKD600	By Taxi: 15 By MTR*:35
<input type="checkbox"/> Iclub Mongkok Hotel www.iclub-hotels.com	2 Anchor Street, Mongkok, Hong Kong	HKD600	By Taxi: 15 By MTR*:35
<input type="checkbox"/> Silka Seaview, Hong Kong www.silkahotels.com	268 Shanghai Street, Yau Ma Tei, Kowloon, Hong Kong	HKD560	By Taxi: 15 By MTR*:30
<input type="checkbox"/> Mini Hotel Causeway Bay www.minihotel.com.hk	8 Sun Wui Road, Causeway Bay, HK	HKD550	By Taxi: 20 By MTR*: 30
<input type="checkbox"/> Mini Hotel Central www.minihotel.com.hk	38 Ice House Street, Central, Hong Kong	HKD550	By Taxi: 15 By MTR*:20

会期中、展示会場までの無料シャトルバスを運行 * MTR (Mass Transit Railway) は香港の地下鉄です

室料に朝食は含まれておりません。



Unit 13, Expo Galleria, Hong Kong Convention & Exhibition Centre,
1 Expo Drive, Wanchai, Hong Kong
香港灣仔博覽道一號香港會議展覽中心博覽商場十三號

Tel 電話 (852) 2584 4333
Fax 傳真 (852) 2824 0249
Email 電郵 exhibitions@tdc.org.hk

www.hktdc.com